OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2021 Rhif 233 (Cy. 59)

2021 No. 233 (W. 59)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

Gorchymyn Iechyd a Gofal Digidol Cymru (Trosglwyddo Staff, Eiddo, Hawliau ac Atebolrwyddau) 2021

The Digital Health and Care Wales (Transfer of Staff, Property, Rights and Liabilities) Order 2021

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Mae Awdurdod Iechyd Arbennig, Iechyd a Gofal Digidol Cymru ("IGDC"), wedi cael ei sefydlu o dan adran 22 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006. Bydd swyddogaethau IGDC yn ymwneud â darparu platfformau, systemau a gwasanaethau digidol a chefnogi gwella systemau o'r fath. Hyd yma, mae nifer o'r swyddogaethau hyn wedi eu harfer gan Wasanaeth Gwybodeg Gwasanaeth Iechyd Gwladol Cymru ("GGGC"). Mae GGGC yn rhan o'r cydwasanaethau a letyir gan Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Prifysgol Felindre ("Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre").

Mae'r Gorchymyn hwn yn gwneud darpariaeth ar gyfer trosglwyddo staff (erthygl 3), eiddo (erthygl 4), hawliau ac atebolrwyddau (erthygl 5) o Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre i IGDC.

Mae erthygl 6 yn gwneud darpariaeth ar gyfer trosglwyddo data, cofnodion a gwybodaeth.

Mae erthygl 7 yn gwneud darpariaeth ar gyfer parhad pethau a wneir gan Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre neu mewn perthynas â hi.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Asesiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Gorchymyn hwn. O ganlyniad, lluniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Gorchymyn hwn. Gellir cael copi oddi wrth: Yr Adran Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order)

A Special Health Authority, Digital Health and Care Wales ("DHCW") has been established under section 22 of the National Health Service (Wales) Act 2006. DHCW's functions will relate to the provision of digital platforms, systems and services and supporting the improvement of such systems. To date, a number of these functions have been exercised by the National Health Service Wales Informatics Service ("NWIS"). NWIS forms part of the shared services hosted by Velindre University National Health Service Trust ("Velindre University NHS Trust").

This Order makes provision for the transfer of particular staff (article 3), property (article 4), rights and liabilities (article 5) from Velindre University NHS Trust to DHCW.

Article 6 makes provision for the transfer of data, records and information.

Article 7 makes provision for the continuity of things done by, or in relation to, Velindre University NHS Trust.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to this Order. As a result, a regulatory impact assessment has been prepared as to the likely costs and benefits of complying with this Order. A copy can be obtained from the Department of Health and Social Services, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ.

2021 Rhif 233 (Cy. 59)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

Gorchymyn Iechyd a Gofal Digidol Cymru (Trosglwyddo Staff, Eiddo, Hawliau ac Atebolrwyddau) 2021

Gwnaed	*3 Mawrth 2021*
Gosodwyd gerbron Senedd Cymru	*4 Mawrth 2021*
Yn dod i rym	*1 Ebrill 2021*

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adrannau 22(2) a (4) a 203(9) a (10) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006(**1**) ac ar ôl ymgynghori yn unol ag adran 22(7) o'r Ddeddf honno.

Enwi a chychwyn

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Iechyd a Gofal Digidol Cymru (Trosglwyddo Staff, Eiddo, Hawliau ac Atebolrwyddau) 2021.

(2) Daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 1 Ebrill 2021.

Dehongli

2. Yn y Gorchymyn hwn—

ystyr "y dyddiad trosglwyddo" ("*the transfer date*") yw 1 Ebrill 2021;

ystyr "y Ddeddf" ("*the Act*") yw Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006*;*

ystyr "GGGC" ("*NWIS*") yw Gwasanaeth Gwybodeg Gwasanaeth Iechyd Gwladol Cymru yn Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre;

(**1**) 2006 p. 42.

2021 No. 233 (W. 59)

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

The Digital Health and Care Wales (Transfer of Staff, Property, Rights and Liabilities) Order 2021

Made	*3 March 2021*
Laid before Senedd Cymru	*4 March 2021*
Coming into force	*1 April 2021*

The Welsh Ministers make the following Order in exercise of the powers conferred on them by sections 22(2) and (4) and 203(9) and (10) of the National Health Service (Wales) Act 2006(**1**) and after consultation in accordance with section 22(7) of that Act.

Title and commencement

1.—(1) The title of this Order is the Digital Health and Care Wales (Transfer of Staff, Property, Rights and Liabilities) Order 2021.

(2) This Order comes into force on 1 April 2021.

Interpretation

2. In this Order—

"the Act" ("*y Ddeddf*") means the National Health Service (Wales) Act 2006*;*

"DHCW" ("*IGDC*") means Digital Health and Care Wales established by article 2 of the Digital Health and Care Wales (Establishment and Membership) Order 2020(**2**);

(**1**) 2006 c. 42.
(**2**) S.I. 2020/1451 (W. 313).

ystyr "IGDC" ("*DHCW*") yw Iechyd a Gofal Digidol Cymru a sefydlwyd gan erthygl 2 o Orchymyn Iechyd a Gofal Digidol Cymru (Sefydlu ac Aelodaeth) 2020(**1**);

ystyr "swyddogaethau GGGC" ("*NWIS's functions*") yw rheoli a darparu ystod o systemau technoleg gwybodaeth a gwasanaethau cymorth ac ymgynghori cysylltiedig, gwasanaethau bwrdd gwaith, datblygu'r we, gwasanaethau telathrebu a gwasanaethau gwybodaeth gofal iechyd i'r gwasanaeth iechyd yng Nghymru neu mewn perthynas ag ef;

ystyr "Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre" ("*Velindre University NHS Trust*") yw'r Ymddiriedolaeth GIG a sefydlwyd gan Orchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Felindre (Sefydlu) 1993(**2**).

"NWIS" ("*GGGC*") means the National Health Service Wales Informatics Service in Velindre University NHS Trust;

"NWIS's functions" ("*swyddogaethau GGGC*") means managing and providing to, or in relation to, the health service in Wales, a range of information technology systems and associated support and consultancy services, desktop services, web development, telecommunications services, and healthcare information services;

"the transfer date" ("*y dyddiad trosglwyddo*") means 1 April 2021;

"Velindre University NHS Trust" ("*Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre*") means the NHS Trust established by the Velindre National Health Service Trust (Establishment) Order 1993(**1**).

Trosglwyddo staff i IGDC

3.—(1) Mae'r erthygl hon yn gymwys i unrhyw berson—

(a) sydd wedi ei gyflogi gan Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre yn union cyn y dyddiad trosglwyddo mewn cysylltiad â swyddogaethau GGGC, a

(b) sydd wedi cael ei hysbysu'n ysgrifenedig gan Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre cyn y dyddiad trosglwyddo ei fod i'w drosglwyddo i IGDC.

(2) Mae contract cyflogaeth unrhyw berson y mae paragraff (1) yn gymwys iddo, ar y dyddiad trosglwyddo, i'w drosglwyddo i IGDC.

(3) O ran contract cyflogaeth person y mae ei gyflogaeth wedi ei throsglwyddo i IGDC o dan baragraff (2)—

(a) nid yw'r trosglwyddiad yn ei derfynu, a

(b) mae'n cael effaith o'r dyddiad trosglwyddo fel pe bai wedi ei wneud yn wreiddiol rhwng y person hwnnw ac IGDC.

(4) Heb ragfarnu paragraff (3)—

(a) mae holl hawliau, pwerau, dyletswyddau ac atebolrwyddau Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre o dan gontract cyflogaeth unrhyw berson y trosglwyddwyd ei gyflogaeth i IGDC ar y dyddiad trosglwyddo o dan baragraff (2), neu mewn cysylltiad â'r contract hwnnw, i'w trosglwyddo i IGDC, a

Transfer of staff to DHCW

3.—(1) This article applies to any person who—

(a) immediately before the transfer date is employed by Velindre University NHS Trust in connection with NWIS's functions, and

(b) has been notified in writing by Velindre University NHS Trust prior to the transfer date that they are to be transferred to DHCW.

(2) The contract of employment of any person to whom paragraph (1) applies is, on the transfer date, to be transferred to DHCW.

(3) The contract of employment of a person whose employment has transferred to DHCW under paragraph (2)—

(a) is not terminated by the transfer, and

(b) has effect from the transfer date as if originally made between that person and DHCW.

(4) Without prejudice to paragraph (3)—

(a) all the rights, powers, duties and liabilities of Velindre University NHS Trust under, or in connection with, the contract of employment of any person whose employment transferred to DHCW on the transfer date under paragraph (2), are to transfer to DHCW, and

(**1**) O.S. 2020/1451 (Cy. 313).

(**2**) O.S. 1993/2838, a ddiwygiwyd gan O.S. 1999/826, O.S. 2002/442 (Cy. 57), O.S. 2002/2199 (Cy. 219), O.S. 2009/2059 (Cy. 178), O.S. 2012/1262 (Cy. 157), O.S. 2017/912 (Cy. 223), ac O.S. 2018/887 (Cy. 176).

(**1**) S.I. 1993/2838, amended by S.I. 1999/826, S.I. 2002/442 (W. 57), S.I. 2002/2199 (W. 219), S.I. 2009/2059 (W. 178), S.I. 2012/1262 (W. 157), S.I. 2017/912 (W. 223), and S.I. 2018/887 (W. 176).

(b) bernir bod unrhyw weithred neu anweithred cyn y dyddiad trosglwyddo gan Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre neu mewn perthynas â hi, mewn cysylltiad â'r person hwnnw neu gontract cyflogaeth y person hwnnw, yn weithred neu anweithred gan IGDC neu mewn perthynas ag ef.

(5) Nid yw paragraffau (2) i (4) yn cael effaith i drosglwyddo contract cyflogaeth person y mae paragraff (1) yn gymwys iddo, neu unrhyw hawliau, pwerau, dyletswyddau ac atebolrwyddau o dan y contract hwnnw neu mewn cysylltiad ag ef, os yw'r person hwnnw, cyn y dyddiad trosglwyddo, yn rhoi gwybod i Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre ei fod yn gwrthwynebu dod yn gyflogedig gan IGDC.

(6) Pan fo person y mae paragraff (1) yn gymwys iddo wedi gwrthwynebu trosglwyddo ei gontract cyflogaeth i IGDC fel y'i disgrifir ym mharagraff (5), mae'r trosglwyddiad yn gweithredu er mwyn terfynu contract cyflogaeth y person hwnnw ag Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre.

(7) Yn ddarostyngedig i baragraff (8), nid yw person y mae ei gontract cyflogaeth yn cael ei derfynu yn unol â pharagraff (6) i'w drin, at unrhyw ddiben, fel pe bai wedi cael ei ddiswyddo gan ei gyflogwr.

(8) Pan fo'r trosglwyddiad yn golygu, neu pan fyddai'n golygu, newid sylweddol yn yr amodau gwaith gan arwain at niwed sylweddol i berson y mae ei gyflogaeth yn cael ei throsglwyddo neu y byddai ei gyflogaeth wedi cael ei throsglwyddo o dan baragraff (2), caiff y person hwnnw drin y contract cyflogaeth fel pe bai wedi cael ei derfynu, ac mae'r person hwnnw i'w drin at unrhyw ddiben fel pe bai wedi cael ei ddiswyddo gan ei gyflogwr.

(9) Nid yw unrhyw iawndal i fod yn daladwy gan gyflogwr o ganlyniad i ddiswyddo sy'n dod o fewn paragraff (8) mewn cysylltiad ag unrhyw fethiant gan y cyflogwr i dalu cyflog i berson mewn cysylltiad â chyfnod rhybudd y mae'r person wedi methu â'i weithio.

(10) Nid yw paragraffau (2), (3), a (5) i (8) yn rhagfarnu unrhyw hawl sydd gan berson sy'n codi ar wahân i'r erthygl hon i derfynu contract cyflogaeth y person hwnnw heb rybudd wrth dderbyn tor contract ymwrthodol gan y cyflogwr.

(11) Mae cofnodion Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre sy'n ymwneud â chyflogaeth y personau hynny y mae paragraff (1) yn gymwys iddynt ac y mae eu contractau cyflogaeth i'w trosglwyddo i IGDC yn unol â'r erthygl hon i'w trosglwyddo i IGDC ar y dyddiad trosglwyddo.

(b) any act or omission before the transfer date by, or in relation to, Velindre University NHS Trust, in respect of that person or that person's contract of employment, is deemed to have been an act or omission of, or in relation to, DHCW.

(5) Paragraphs (2) to (4) do not have effect to transfer the contract of employment of a person to whom paragraph (1) applies, or any rights, powers, duties and liabilities under, or in connection with, that contract, if, before the transfer date, that person informs Velindre University NHS Trust that they object to becoming employed by DHCW.

(6) Where a person to whom paragraph (1) applies has objected to the transfer of that person's contract of employment to DHCW as described in paragraph (5), the transfer operates so as to terminate that person's contract of employment with Velindre University NHS Trust.

(7) Subject to paragraph (8), a person whose contract of employment is terminated in accordance with paragraph (6) is not to be treated, for any purpose, as having been dismissed by their employer.

(8) Where the transfer involves or would involve a substantial change in the working conditions to the material detriment of a person whose employment is or would have been transferred under paragraph (2), that person may treat the contract of employment as having been terminated, and that person is to be treated for any purpose as having been dismissed by their employer.

(9) No damages are to be payable by an employer as a result of a dismissal falling within paragraph (8) in respect of any failure by the employer to pay wages to a person in respect of a notice period which the person has failed to work.

(10) Paragraphs (2), (3), and (5) to (8) are without prejudice to any right of a person arising apart from this article to terminate that person's contract of employment without notice in acceptance of a repudiatory breach of contract by the employer.

(11) Records of Velindre University NHS Trust relating to the employment of those persons to whom paragraph (1) applies and whose contracts of employment are to transfer to DHCW pursuant to this article are to transfer to DHCW on the transfer date.

Trosglwyddo eiddo

4.—(1) Mae'r erthygl hon yn gymwys i eiddo a ddelir gan Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre yn union cyn y dyddiad trosglwyddo—

(a) a nodir yn yr Atodlen;

(b) a ddefnyddir neu a ddelir gan Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre—

(i) ar gyfer cyflawni swyddogaethau GGGC, neu

(ii) mewn cysylltiad â chyflawni swyddogaethau GGGC.

(2) Mae unrhyw eiddo y mae paragraff (1) yn gymwys iddo i'w drosglwyddo, ar y dyddiad trosglwyddo, i IGDC.

(3) Mae unrhyw hawliau neu atebolrwyddau sydd gan Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre mewn perthynas ag unrhyw eiddo y mae paragraff (1) yn gymwys iddo i'w trosglwyddo, ar y dyddiad trosglwyddo, i IGDC.

(4) Mae unrhyw eiddo y mae paragraff (1) yn gymwys iddo sy'n dir neu'n adeiladau yn cael ei drosglwyddo yn ddarostyngedig i, a chyda budd, y canlynol—

(a) unrhyw lesoedd, tenantiaethau a thrwyddedau presennol ac unrhyw hawliau sydd gan feddianwyr a'u holynwyr;

(b) unrhyw fuddiant arall yn yr eiddo, ac unrhyw fater sy'n effeithio arno.

(5) Ym mharagraff (4), mae trosglwyddo "eiddo" yn cynnwys trosglwyddo cynnwys yr eiddo, gan gynnwys unrhyw eitem neu eiddo o ba ddisgrifiad bynnag—

(a) sy'n eiddo Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre yn union cyn y dyddiad trosglwyddo, a

(b) sy'n bresennol yn neu ar yr eiddo ar y dyddiad trosglwyddo,

gan gynnwys unrhyw gerbyd neu eiddo symudol sydd fel arfer yn cael ei gadw ar y tir hwnnw neu yn yr adeiladau hynny pan nad yw'n cael ei ddefnyddio.

Trosglwyddo hawliau ac atebolrwyddau

5.—(1) Mae unrhyw hawliau ac atebolrwyddau sydd gan Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre sy'n bodoli yn union cyn y dyddiad trosglwyddo ac sy'n ymwneud ag Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre wrth arfer swyddogaethau GGGC, neu mewn cysylltiad â'r swyddogaethau hynny, i'w trosglwyddo ar y dyddiad trosglwyddo i IGDC.

Transfer of property

4.—(1) This article applies to property held by Velindre University NHS Trust immediately before the transfer date—

(a) which is identified in the Schedule;

(b) which is used or held by Velindre University NHS Trust—

(i) for the performance of NWIS's functions, or

(ii) in connection with the performance of NWIS's functions.

(2) Any property to which paragraph (1) applies is, on the transfer date, to transfer to DHCW.

(3) Any rights or liabilities that Velindre University NHS Trust has in relation to any property to which paragraph (1) applies are, on the transfer date, to transfer to DHCW.

(4) Any property to which paragraph (1) applies which consists of land or buildings is transferred subject to, and with the benefit of—

(a) any existing leases, tenancies and licences and any rights of occupiers and their successors;

(b) any other interest in, and matter affecting, it.

(5) In paragraph (4), the transfer of "property" includes the transfer of the contents of the property, including any item or property of whatever description which is—

(a) the property of Velindre University NHS Trust immediately prior to the transfer date, and

(b) present in or on the property on the transfer date,

including any vehicle or moveable property which is normally kept on such land or in such buildings when not in use.

Transfer of rights and liabilities

5.—(1) Any rights and liabilities of Velindre University NHS Trust which exist immediately before the transfer date that relate to Velindre University NHS Trust in the exercise of, or in connection with, NWIS's functions are to transfer on the transfer date to DHCW.

(2) Mae unrhyw atebolrwyddau sydd gan Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre sy'n bodoli yn union cyn y dyddiad trosglwyddo ac sy'n ymwneud ag Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre wrth arfer swyddogaethau GGGC, neu mewn cysylltiad â'r swyddogaethau hynny, yn orfodadawy yn erbyn IGDC.

(2) Any liabilities of Velindre University NHS Trust which exist immediately before the transfer date that relate to Velindre University NHS Trust in the exercise of, or in connection with, NWIS's functions are enforceable against DHCW.

Trosglwyddo gwybodaeth, data a chofnodion

6.—(1) Mae unrhyw eiddo, hawliau ac atebolrwyddau sydd gan Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre, yn union cyn y dyddiad trosglwyddo, mewn perthynas â gwybodaeth, data a chofnodion sy'n ymwneud ag Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre wrth arfer swyddogaethau GGGC neu mewn cysylltiad â'r swyddogaethau hynny, i'w trosglwyddo ar y dyddiad trosglwyddo i IGDC.

Transfer of information, data and records

6.—(1) Any property, rights and liabilities that Velindre University NHS Trust has, immediately before the transfer date, in relation to information, data and records that relate to Velindre University NHS Trust in the exercise of, or in connection with, NWIS's functions are to transfer on the transfer date to DHCW.

(2) Mae trosglwyddo unrhyw wybodaeth, data a chofnodion y mae'r erthygl hon yn gymwys iddynt yn ddarostyngedig i unrhyw hawliau trydydd parti sy'n bodoli mewn perthynas â'r wybodaeth honno neu'r data hynny a'r cofnodion hynny.

(2) The transfer of any information, data and records to which this article applies is subject to any third party rights which exist in relation to that information or those data and records.

Darpariaeth ar gyfer parhad wrth arfer swyddogaethau

7.—(1) Mae unrhyw beth sydd, yn union cyn y dyddiad trosglwyddo, wedi cael ei wneud neu wrthi'n cael ei wneud gan Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre, neu mewn perthynas â hi wrth arfer swyddogaethau GGGC, neu mewn cysylltiad â'r swyddogaethau hynny, i gael effaith ar neu ar ôl y dyddiad trosglwyddo fel pe bai'n cael ei wneud gan IGDC neu mewn perthynas ag ef.

Provision for continuity in the exercise of functions

7.—(1) Anything which immediately before the transfer date, has been done or is in the process of being done by or in relation to Velindre University NHS Trust in the exercise of, or in connection with NWIS's functions, is on or after the transfer date to have effect as if done by or in relation to DHCW.

(2) I'r graddau y mae'n ofynnol er mwyn rhoi effaith i baragraff (1), mae cyfeiriad mewn unrhyw ddogfen at Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre i'w ddehongli ar ac ar ôl y dyddiad trosglwyddo fel cyfeiriad at IGDC.

(2) So far as is required for giving effect to paragraph (1), a reference in any document to Velindre University NHS Trust is to be construed on and after the transfer date as a reference to DHCW.

(3) Yn ddarostyngedig i erthygl 3(8), nid yw unrhyw hawl i derfynu neu i amrywio contract, trefniant neu offeryn i weithredu neu i ddod yn arferadwy, ac nid yw unrhyw ddarpariaeth mewn unrhyw gontract, trefniant neu offeryn i weithredu neu i ddod yn arferadwy neu i gael ei thorri, oherwydd unrhyw drosglwyddiad o dan y Gorchymyn hwn neu oherwydd unrhyw weithrediad arall o'r Gorchymyn hwn.

(3) Subject to article 3(8), no right to terminate or vary a contract, arrangement or instrument is to operate or become exercisable, and no provision of any contract, arrangement or instrument is to operate or become exercisable or be contravened, by reason of any transfer under or other operation of this Order.

(4) Mae'r trosglwyddiadau y darperir ar eu cyfer gan y Gorchymyn hwn i'w gwneud—

(a) ni waeth a oes unrhyw ofyniad ar gyfer cydsyniad a fyddai fel arall yn gymwys (pa un a yw'n codi o dan unrhyw ddeddfiad, offeryn, cytundeb neu fel arall),

(4) The transfers provided for by this Order are to be made—

(a) irrespective of any requirement for consent that would otherwise apply (whether arising under any enactment, instrument, agreement or otherwise),

(b) pa un a fyddent fel arall yn gallu cael eu trosglwyddo ai peidio, ac

(c) ni waeth a oes unrhyw ddarpariaeth (o ba natur bynnag) a fyddai fel arall yn atal y trosglwyddiadau hynny neu'n cyfyngu arnynt.

(b) whether or not they would otherwise be capable of being transferred, and

(c) regardless of any provision (of whatever nature) which would otherwise prevent or restrict those transfers.

Vaughan Gething

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, un o Weinidogion Cymru
3 Mawrth 2021

Minister for Health and Social Services, one of the Welsh Ministers
3 March 2021

YR ATODLEN Erthygl 4

Eiddo sy'n Trosglwyddo i IGDC

Les ddyddiedig 4 Ionawr 2016 a wnaed rhwng Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre (1) a Second Horizon Limited (2)

Les ddyddiedig 28 Ionawr 2020 a wnaed rhwng Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre (1) a Second Horizon Limited (2) mewn perthynas â Bocam Park

Les ddyddiedig 18 Rhagfyr 2019 a wnaed rhwng Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre (1) a Castlebridge Investments Ltd (2) mewn perthynas â Castlebridge

Les ddyddiedig 29 Gorffennaf 2013 a wnaed rhwng Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre (1) a Johnsey Estates UK Limited (2) mewn perthynas â Mamhilad Park Estate (y llawr gwaelod)

Les ddyddiedig 29 Gorffennaf 2013 a wnaed rhwng Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre (1) a Johnsey Estates UK Limited (2) mewn perthynas â Mamhilad Park Estate (y llawr cyntaf)

Les ddyddiedig 29 Gorffennaf 2013 a wnaed rhwng Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre (1) a Johnsey Estates UK Limited (2) mewn perthynas â Mamhilad Park Estate (yr ail lawr)

Les ddyddiedig 1 Ebrill 2016 a wnaed rhwng Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre (1) a Phrifysgol Cymru: Y Drindod Dewi Sant (2) mewn perthynas â Technium 2 (rhan o'r llawr cyntaf)

Les ddyddiedig 1 Ebrill 2016 a wnaed rhwng Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre (1) a Phrifysgol Cymru: Y Drindod Dewi Sant (2) mewn perthynas â Technium 2 (The Madoc room)

Les ddyddiedig 8 Rhagfyr 2014 a wnaed rhwng Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre (1) a Mark Andrews & Others (2) mewn perthynas â Thŷ Glan-yr-Afon

Les ddyddiedig 14 Mai 2018 a wnaed rhwng Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre (1) a Mark Andrews & Others (2) mewn perthynas â Thŷ Glan-yr-Afon

Les ddyddiedig 10 Ionawr 2021 a wnaed rhwng Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre (1) a Mojo 2 Limited (2) mewn perthynas â Media Point

SCHEDULE Article 4

Property Transferring to DHCW

Lease dated 4 January 2016 made between Velindre University NHS Trust (1) and Second Horizon Limited (2)

Lease dated 28 January 2020 made between Velindre University NHS Trust (1) and Second Horizon Limited (2) in relation to Bocam Park

Lease dated 18 December 2019 made between Velindre University NHS Trust (1) and Castlebridge Investments Ltd (2) in relation to Castlebridge

Lease dated 29 July 2013 made between Velindre University NHS Trust (1) and Johnsey Estates UK Limited (2) in relation to Mamhilad Park Estate (ground floor)

Lease dated 29 July 2013 made between Velindre University NHS Trust (1) and Johnsey Estates UK Limited (2) in relation to Mamhilad Park Estate (first floor)

Lease dated 29 July 2013 made between Velindre University NHS Trust (1) and Johnsey Estates UK Limited (2) in relation to Mamhilad Park Estate (second floor)

Lease dated 1 April 2016 made between Velindre University NHS Trust (1) and University of Wales: Trinity Saint David (2) in relation to Technium 2 (part of first floor)

Lease dated 1 April 2016 made between Velindre University NHS Trust (1) and University of Wales: Trinity Saint David (2) in relation to Technium 2 (The Madoc room)

Lease dated 8 December 2014 made between Velindre University NHS Trust (1) and Mark Andrews & Others (2) in relation to Tŷ Glan-yr-Afon

Lease dated 14 May 2018 made between Velindre University NHS Trust (1) and Mark Andrews & Others (2) in relation to Tŷ Glan-yr-Afon

Lease dated 10 January 2021 made between Velindre University NHS Trust (1) and Mojo 2 Limited (2) in relation to Media Point

©ⓑHawlfraint y Goron 2021

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2021

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 978-0-348-20763-7

£6.90

http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2021/233